

# OHUTUSKAART

(REACH-määrus (EÜ) nr 1907/2006 - nr 2015/830)



## 1. JAGU: AINE/SEGU NING ÄRIÜHINGU/ETTEVÖTJA IDENTIFITSEERIMINE

### 1.1. Tootetähis

Toote nimetus : 300V R.K.O 2376H 0W30

Tootekood : 13704

### 1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata

4-taktilise mootori määrdeaine

### 1.3. Andmed ohutuskardi tarnija kohta

Registreeritud firmanimi : MOTUL

Aadress : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefon : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul\_hse@motul.fr

### 1.4. Hädaabitelefoninumber : +44 (0) 1235 239 670.

Assotsiatsioon/ Organisatsioon : ORFILA.

### 1.4.1. Muud hädaabinumbrid

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 1 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

Mürgistusteabekeskuse number : (+372) 7943 794

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

24 hours a day, 7 days a week

Variant 4.1 (15-02-2021) - Lehekülg 1/8

## 2. JAGU: OHTUDE IDENTIFITSEERIMINE

### 2.1. Aine või segu klassifitseerimine

 Kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1272/2008 ja selle parandustega.

See segu ei too kaasa füüsikalist ohtu. Vt teiste käesoleval veebisaidil näidatud toodete kohta käivaid soovitusi.

See segu ei too kaasa terviseohtu, välja arvatud mõnede töokeskkonnas ohtlike ainete piirnormide puhul (vt punktid 3 ja 8).

See segu ei too kaasa keskkonnaohtu. Tavalistes kasutustingimustes pole teadaolevat või eeldatavat keskkonnaohtu.

### 2.2. Märgistuselemendid

 Kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1272/2008 ja selle parandustega.

Selle segu puhul märgistusnõudeid pole.

### 2.3. Muud ohud

Segu ei sisalda aineid, mis on Euroopa Kemikaaliameeti (ECHA) poolt vastavalt REACH-määruse artiklile 57 klassifitseeritud väga ohtliku ainena (VOA)  $\geq 0,1\%$ : <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Segu ei vasta kooskõlas määruse (EÜ) nr 1907/2006 (REACH) lisaga XIII ei PBT ega vBvP omadustega aine kriteeriumitele.

## 3. JAGU: KOOSTIS/TEAVE KOOSTISAINETE KOHTA

### 3.2. Segud

 Koostis :

| Identifitseerimine                                                                                                                            | (EÜ) 1272/2008                    | Märkus | %                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------|----------------------|
| CAS: 157707-86-3<br>EC: 500-393-3<br>REACH: 01-2119493949-12-0000<br><br>DEC-1-ENE, TRIMERS,<br>HYDROGENATED                                  | GHS08<br>Dgr<br>Asp. Tox. 1, H304 |        | $25 \leq x \% < 50$  |
| CAS: 72623-86-0<br>EC: 276-737-9<br>REACH: 01-2119474878-16<br><br>LUBRICATING OILS (PETROLEUM),<br>C15-30, HYDROTREATED NEUTRAL<br>OIL-BASED | GHS08<br>Dgr<br>Asp. Tox. 1, H304 | L      | $2.5 \leq x \% < 10$ |
| CAS: 64742-54-7<br>EC: 265-157-1                                                                                                              | GHS08<br>Dgr                      | L      | $2.5 \leq x \% < 10$ |

|                                                                                                                                                             |                                                                                           |   |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------|
| REACH: 01-2119484627-25<br><br>DISTILLATES (PETROLEUM),<br>HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC                                                                    | Asp. Tox. 1, H304                                                                         |   |                 |
| CAS: 72623-87-1<br>EC: 276-738-4<br>REACH: 01-2119474889-13<br><br>LUBRICATING OILS (PETROLEUM),<br>C20-50, HYDROTREATED NEUTRAL<br>OIL-BASED               | GHS08<br>Dgr<br>Asp. Tox. 1, H304                                                         | L | 2.5 ≤ x % < 10  |
| CAS: 2215-35-2<br>EC: 218-679-9<br>REACH: 01-2119953275-34<br><br>BIS(DITHIOPHOSPHATE) DE ZINC ET<br>DE<br>O,O,O',O'-TÉTRAKIS(1,3-DIMÉTHYL<br>BUTYLE)       | GHS05, GHS09<br>Dgr<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Dam. 1, H318<br>Aquatic Chronic 2, H411 |   | 1 ≤ x % < 2.5 * |
| CAS: 64742-65-0<br>EC: 265-169-7<br>REACH: 01-2119471299-27<br><br>DISTILLATES (PETROLEUM),<br>SOLVENT-DEWAXED HEAVY<br>PARAFFINIC<br>BASEOIL - UNSPECIFIED | GHS08<br>Dgr<br>Asp. Tox. 1, H304                                                         | L | 1 ≤ x % < 2.5   |
| CAS: 74869-22-0<br>EC: 278-012-2<br>REACH: 01-2119495601-36<br><br>MINERAL OIL                                                                              |                                                                                           | L | 1 ≤ x % < 2.5   |

(H-lausetäe täielik tekst: vt jaotis 16)

**Teave koostisainete kohta :**

Märkus L: Ainete ei ole vaja klassifitseerida kantserogeenseks, kuna see sisaldab vähem kui 3 massiprotsenti dimetüülsulfoksiidi (DMSO), mõõdetuna IP 346 meetodi järgi.

**Muud andmed :**

\*This substance has a specific concentration limit ( SCL)

**4. JAGU: ESMAABIMEETMED**

Kahtluse korral või sümptomite jätkudes pöörduda alati arsti poole.

Teadvusega kannatanul oksendamist MITTE MINGIL JUHUL esile kutsuda.

**4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus****Juhul, kui kokkupuude on toimunud sissehingamisel :**

Viige ohver värske õhu kätte. Sümptomite püsimisel kutsuge arst.

**Juhul, kui ainet on sattunud silma :**

Peske viivitamatult rohke veega, ka silmalaugude alt.

**Juhul, kui ainet on sattunud nahale :**

Eemaldage koheselt saastunud riietus.

Pesta kohe seebi ja rohke veega maha.

**Juhul, kui ainet on neelatud :**

Pöörduda arsti poole ja näidata talle etiketti.

**4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju**

Andmed pole kättesaadavad.

**4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta**

Andmed pole kättesaadavad.

**5. JAGU: TULEKUSTUTUSMEETMED**

Mitte-tuleohtlik.

### 5.1. Tulekustutusvahendid

#### Sobivad tulekustutusmeetodid

Kuivaine, vaht, süsinikdioksiid.

#### Mittesobivad tulekustutusmeetodid

Suur veejuga

### 5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud

Põleng moodustab sageli paksu musta suitsu. Kokkupuude põlengul tekkivate laguühenditega on tervisele kahjulik.

Suitsu mitte sisse hingata.

Tulekahju korral võib moodustuda :

- süsinikmonooksiid (CO)
- süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>)

### 5.3. Nõuanded tuletõrjujatele

Andmed pole kättesaadavad.

## 6. JAGU: MEETMED JUHUSLIKU SATTUMISE KORRAL KESKKONDA

### 6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Vaata ohutusabinõudeid punktides 7 ja 8.

Lekkinud toode võib muuta pinnad libedaks.

#### Tuletõrjujate puhul

Tuletõrjujate varustusse peab kuuluma sobiv individuaalne kaitsevarustus (vt punkt 8).

### 6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Lekkeid ja pihkamisi likvideerida jäätmepeakides mittesüttivate materjalidega, nagu liiv, muld, vermikuliit ja kobediatomiit.

Mitte mingil juhul lasta ainet veetorustikku või veevooluteedesse.

### 6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Puhastamisel eelistada puhastusvahendit, lahusteid mitte kasutada.

### 6.4. Viited muudele jagudele

Andmed pole kättesaadavad.

## 7. JAGU: KÄITLEMINE JA LADUSTAMINE

Hoiustamisruumide kohta käivad nõuded kehtivad kõigi ruumide kohta, kus toimub segu käitlemine.



### 7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

Pärast käitlemist pesta käed.

To be translated (XML)

Puuduvad täiendavad ettevaatusabinõud lisaks hügieenireeglitest kinnipidamisele

#### Kahjutule ennetamine :

Takistada kõrvaliste isikute juurdepääs.

Vältige staatilise elektrilaengu teket, ühendades ja maandades varustust.

Mitte suitsetada!



#### Soovitavad seadmed ja toimingud :

Isikukaitsevahendite kohta vt punkt 8.

Järgida etiketil esitatud hoiatusi ja tööohutuseeskirju.

Tagage töökohal hea ventilatsioon

#### Keelatud seadmed ja toimingud :

Alal, kus segu kasutatakse, on keelatud suitsetada, süüa ja juua.

Vältida suitsu/auru/udu sissehingamist.

### 7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Hoidke temperatuuril 5°C kuni 40°C kuivas, hea ventilatsiooniga kohas.

Kasutage ainult süsivesinikekindlaid mahuteid, ühendusi ja torusid.



#### Hoiustamine

Hoida laste eest.

#### Pakend

Alati säilitada mahutis, mille materjal on identne originaalmahutiga.

### 7.3. Erikasutus

Andmed pole kättesaadavad.

## 8. JAGU: KOKKUPUUTE OHJAMINE/ISIKUKAITSE

### 8.1. Kontrolliparameetrid

Andmed pole kättesaadavad.

### 8.2. Kokkupuute ohjamine

#### Nõuetekohane tehniline kontroll

Tagage piisav ventilatsioon, vajadusel väljatõmbeventilaatorid töökohal ja sobilik üldventilatsioon.

Töötajad kannavad regulaarselt pesta



#### Isikukaitsemeetmed, nt isikukaitsevahendid

Kasutada puhtaid ja nõuetekohaselt hooldatud isikukaitsevahendeid.

Hoida isikukaitsevahendeid puhtas kohas, eemal tööpiirkonnast.

Kasutamise ajal ei tohi süüa, juua ega suitsetada. Pärast igakordset kasutamist tuleb saastunud rõivad seljast võtta ja pesta. Tagada piisav ventilatsioon, eriti piiratud aladel.



#### - Silmade/näokaitse

Vältida kokkupuudet silmadega.

Kasutada vedelikupritsmete eest kaitsvaid spetsiaalseid prille

Enne käitlemist tuleb vastavalt standardile EN166 panna pähe kaitseprillid.



#### - Käte kaitse

Pikaajalisel või korduval kokkupuutel nahaga kanda sobivaid kaitsekindaid.

Soovitav kinnaste tüüp :

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Glove thickness:    | 0.38 mm  |
| Break-through time: | > 480 mn |

#### - Keha kaitse

Töörüetust tuleb regulaarselt pesta.

Pärast kokkupuudet tootega tuleb pesta kõik saastunud kehaosad.

#### - Hingamisteede kaitse

Hingamisaparaat ainult aerosooli või pritsmeta moodustumisel.

## 9. JAGU: FÜÜSIKALISED JA KEEMILISED OMADUSED

### 9.1. Teave üldiste füüsiliste ja keemiliste omaduste kohta

#### Üldine teave

|                    |                |
|--------------------|----------------|
| Füüsikaline olek : | voolav vedelik |
| värv               | oranžkollane   |

#### Olulinetervise-,ohutus-jakeskkonnateave :

|                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| pH :                | mitteoluline.      |
| Leekpunkt vahemik : | Leekpunkt > 100°C. |
| Aururõhk (50°C) :   | määratlemata.      |
| Tihedus :           | > 1                |
| Lahustavus vees :   | Mittelahustuv.     |
| Viskoossus :        | 41.2 mm²/s a 40°C  |

### 9.2. Muu teave

Andmed pole kättesaadavad.

## 10. JAGU: PÜSIVUS JA REAKTSIOONIVÕIME

### 10.1. Reaktsioonivõime

Andmed pole kättesaadavad.

### 10.2. Keemiline stabiilsus

See segu on punktis 7 soovitatud käitlemis- ja hoiustamistingimustes püsiv.

### 10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Andmed pole kättesaadavad.

### 10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Hoidke kuumast ja süüteallikatest eemale

Võtke kasutusele ettevaatusabinõud staatilise tühjenemise vastu.

### 10.5. Kokkusobimatud materjalid

Tugevad oksüdeerijad

happed

## 10.6. Ohtlikud lagusaadused

Termilisel lagunemisel võib eralduda/moodustuda :

- süsinikmonoksiid (CO)
- süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>)

## 11. JAGU: TEAVE TOKSILISUSE KOHTA



### 11.1. Teave toksikoloogiliste mõjude kohta

Andmed pole kättesaadavad.

#### 11.1.1. Ained

##### Äge mürgisus :

MINERAL OIL (CAS: 74869-22-0)

Suukaudsel manustamisel :

DL50 > 5000 mg/kg

Liik : rott

Naha kaudu :

DL50 > 5000 mg/kg

Liik : rott

Sissehingamisel (n/a) :

CL50 > 5 mg/l

Liik : rott

BIS(DITHIOPHOSPHATE) DE ZINC ET DE O,O,O',O'-TÉTRAKIS(1,3-DIMÉTHYLBUTYLE) (CAS: 2215-35-2)

Suukaudsel manustamisel :

DL50 = 2230

OCDE Ligne directrice 401 (Toxicité aiguë par voie orale)

DEC-1-ENE, TRIMERS, HYDROGENATED (CAS: 157707-86-3)

Suukaudsel manustamisel :

DL50 > 2000 mg/kg

Liik : rott

#### 11.1.2. Segu

##### Nahasöövitus/-ärritus :

Korduv või pikaajaline kokkupuude valmistisega võib põhjustada nahalt loomuliku rasu eemaldamist, mille tagajärjeks on mitteallergiline kontaktdermatiit ja imendumine läbi naha.



##### Raske silmakahjustus / silmade ärritus :

Ärritab kergelt silmi

##### Hingamiskahjustused :

Aurude sissehingamine võib väga tundlikel inimestel põhjustada hingamissüsteemi ärritust.

Alla neelates võib põhjustada kopsukahjustust.

## 12. JAGU: ÖKOLOOGILINE TEAVE

### 12.1. Toksilisus

#### 12.1.1. Ained

MINERAL OIL (CAS: 74869-22-0)

Mürgisus kaladele :

CL50 > 100 mg/l

Liik : Pimephales promelas

Kokkupuute kestus : 96 h

Mürgisus koorikloomadele :

CE50 > 10000 mg/l

Liik : Daphnia magna

Kokkupuute kestus : 48 h

DEC-1-ENE, TRIMERS, HYDROGENATED (CAS: 157707-86-3)

Mürgisus kaladele :

CL50 > 1000 mg/l

Kokkupuute kestus : 96 h

Mürgisus koorikloomadele :

CE50 > 1000 mg/l

Liik : Daphnia magna

Kokkupuute kestus : 48 h

NOEC = 125 mg/l

Liik : Daphnia magna  
Kokkupuute kestus : 21 jours

Mürgisus vetikatele :  
NOEC = 100 mg/l  
Kokkupuute kestus : 72 h

Mürgisus veetaimedele :  
CEr50 = 1000 mg/l  
Kokkupuute kestus : 72 h

#### 12.1.2. Segud

#### 12.2. Püsivus ja lagunduvus



##### 12.2.1. Ained

MINERAL OIL (CAS: 74869-22-0)

Biolagundatavus : andmed lagunduvuse kohta pole kättesaadavad, ainet ei peeta kiirelt lagunduvaks

BIS(DITHIOPHOSPHATE) DE ZINC ET DE O,O,O',O'-TÉTRAKIS(1,3-DIMÉTHYLBUTYLE) (CAS: 2215-35-2)

Biolagundatavus : Ei ole kiirelt biolagunduv.

LUBRICATING OILS (PETROLEUM), C20-50, HYDROTREATED NEUTRAL OIL-BASED (CAS: 72623-87-1)

Biolagundatavus : andmed lagunduvuse kohta pole kättesaadavad, ainet ei peeta kiirelt lagunduvaks

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Biolagundatavus : andmed lagunduvuse kohta pole kättesaadavad, ainet ei peeta kiirelt lagunduvaks

LUBRICATING OILS (PETROLEUM), C15-30, HYDROTREATED NEUTRAL OIL-BASED (CAS: 72623-86-0)

Biolagundatavus : andmed lagunduvuse kohta pole kättesaadavad, ainet ei peeta kiirelt lagunduvaks

DEC-1-ENE, TRIMERS, HYDROGENATED (CAS: 157707-86-3)

Biolagundatavus : Ei ole kiirelt biolagunduv.

#### 12.2.2. Segud

Biolagundatavus : andmed lagunduvuse kohta pole kättesaadavad, ainet ei peeta kiirelt lagunduvaks

#### 12.3. Bioakumulatsioon

##### 12.3.1. Ained

BIS(DITHIOPHOSPHATE) DE ZINC ET DE O,O,O',O'-TÉTRAKIS(1,3-DIMÉTHYLBUTYLE) (CAS: 2215-35-2)

Jaotuskoefitsient oktanool/vesi : log K<sub>ow</sub> = 2.21

DEC-1-ENE, TRIMERS, HYDROGENATED (CAS: 157707-86-3)

Jaotuskoefitsient oktanool/vesi : log K<sub>ow</sub> > 10

#### 12.4. Liikuvus pinnases

Ei ole pinnases väga liikuv.

ei lahustu vees, toode ulatub üle veepinna

#### 12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Andmed pole kättesaadavad.

#### 12.6. Muud kahjulikud mõjud

Mitte kõrvaldada toodet looduskeskkonda, äravoolutorustikesse ega pinnavesesse.

#### Vett ohustavuse klassifikatsiooni käsitlevad Saksamaa eeskirjad (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : Nõrgalt vett ohustav.

### 13. JAGU: JÄÄTMEKÄITLUS

Segu ja/või selle konteineri nõuetekohane jäätmekäitlus tuleb paika panna vastavalt direktiivi 2008/98/EÜ nõuetele.

#### 13.1. Jäätmetöötlusmeetodid

Mitte valada kanalisatsiooni või veevooluteedesse.

Jäätmed :

Jäätmete käitlemine tuleb tagada viisil, mis ei sea ohtu inimese tervist ega kahjusta keskkonda ning mis eelkõige ei ohusta vett, õhku, pinnast, taimi ega loomi.

Taaskasutage või kõrvaldage vastavalt kehtivatele seadustele, soovitavalt kasutades lepingulist kogujat või kogumissettevõtet.

Ärge saastage jäätmetega vett ega maad, ärge kõrvaldage neid äraviskamise teel.

**Saastatud pakend :**

Tühjendage pakend. Ärge eemaldage pakendil olevaid etikette.

Kõrvaldage lepingulise kõrvaldaja abiga.

## 14. JAGU: VEONÕUDED

Ei kuulu transpordialasele klassifitseerimisele ja märgistamisele.

**14.1. ÜRO number**

-

**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus**

-

**14.3. Transpordi ohuklass(id)**

-

**14.4. Pakendirühm**

-

**14.5. Keskkonnaohud**

-

**14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele**

-

## 15. JAGU: REGULEERIVAD ÕIGUSAKTID

**15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid**

**- Klassifitseerimist ja märgistamist käsitlev teave on toodud osas 2:**

Kasutatud on järgmisi määruseid:

- Määrus (EÜ) nr 1272/2008, mida on muudetud määrusega (EÜ) nr 2020/217 (ATP 14)

**- Mahutit käsitlev teave:**

Andmed pole kättesaadavad.

**- Ettevaatusabinõud :**

Andmed pole kättesaadavad.

**- Vett ohustavuse klassifikatsiooni käsitlevad Saksamaa eeskirjad (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :**

WGK 1 : Nõrgalt vett ohustav.

**15.2. Kemikaaliohutuse hindamine**

Product is not classified hazardous. Exposure scenarios are not required.



## 16. JAGU: MUU TEAVE

Kuna kasutaja töötingimused on meile tundmata, põhineb selles turvainfos esitatud teave meie antud hetke teadmistel ja riiklikel ning kohalikel eeskirjadel.

Seda segu ei tohi ilma eelnevalt kirjalike käsitlemisjuhistega tutvumata kasutada muul otstarbel kui sätestatud punktis 1.

Aine tarbija on alati kohustatud võtma kasutusele vajalikud abinõud, mis vastavad seadusele ja kohalikele eeskirjadele.

Käesoleval ohutuskardil sisalduvat teavet tuleb pidada segu ohutusnõuete kirjelduseks ja mitte selle omaduste garantiiks.

To be translated (XML)

To be translated (XML)

**Punktis 3 toodud fraaside sõnastus :**

|      |                                                                  |
|------|------------------------------------------------------------------|
| H304 | Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav. |
| H315 | Põhjustab nahaärritust.                                          |
| H318 | Põhjustab raskeid silmakahjustusi.                               |
| H411 | Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.                     |



**Lühendid :**

ADR : ohtlike veoste rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkulepe.

IMDG : rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo eeskiri.

IATA : Rahvusvaheline Lennutranspordi Assotsiatsioon.

ICAO : rahvusvaheline tsiviillennundusorganisatsioon.

RID : ohtlike kaupade rahvusvahelise raudteeveo eeskirjad.

WGK : Wassergefahrdungsklasse (vee ohustavuse klass).

PBT: püsiv, bioakumuleeruv ja toksiline.

vPvB : väga püsiv ja väga bioakumuleeruv.

SVHC : Väga ohtlik aine (VOA).